

WW968



INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION

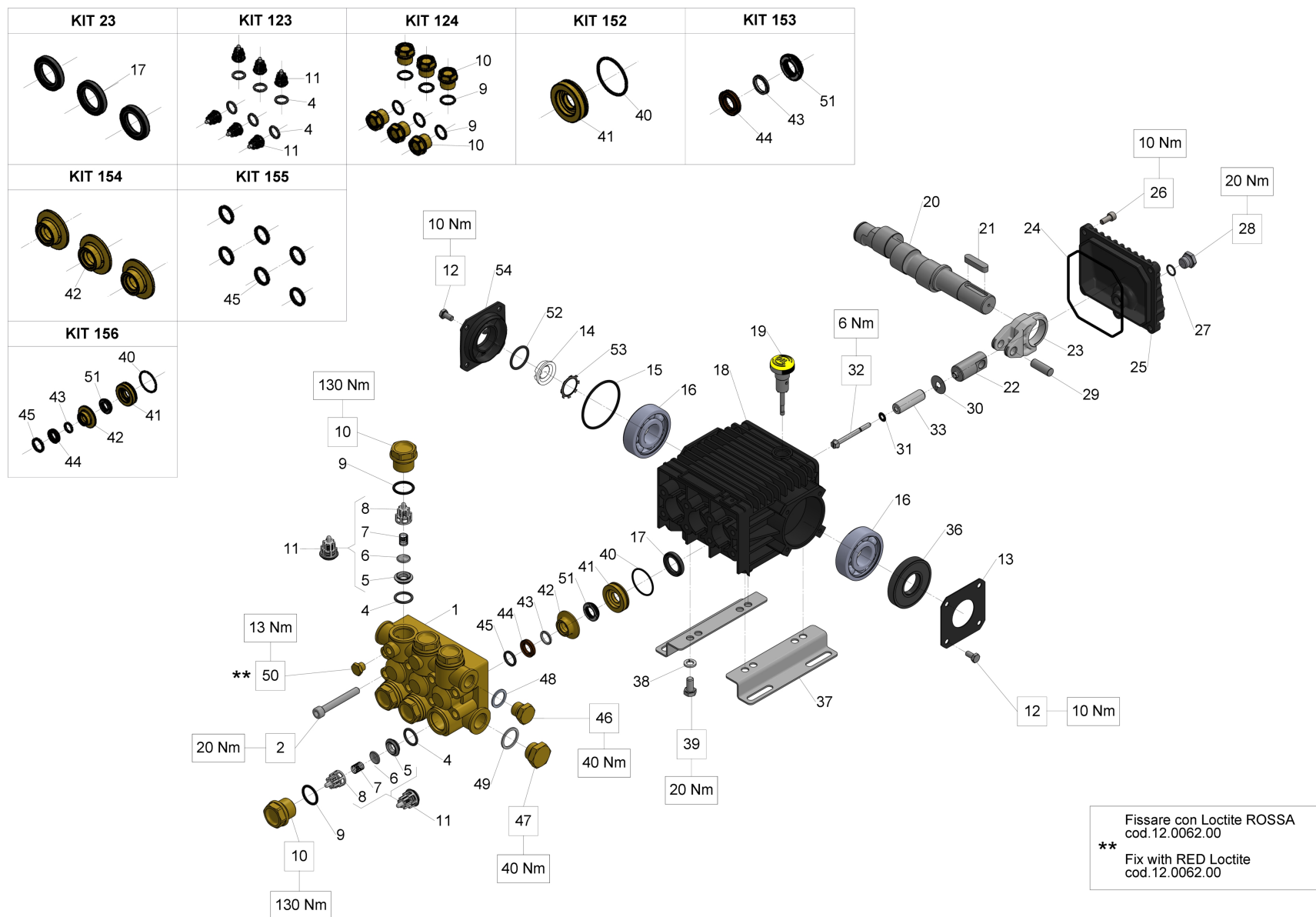
Portata (L/min)	Flow (L/min)	15
Portata (US Gpm)	Flow (US Gpm)	3,96
Regime di rotazione (rpm)	Rotation regime (rpm)	3400
Pressione (MPa)	Pressure (MPa)	25
Pressione (bar)	Pressure (bar)	250
Pressione (psi)	Pressure (psi)	3600
Potenza (hp)	Power (hp)	10
Potenza (kW)	Power (kW)	7,35
Dimensioni d'ingombro L x l x h (mm)	Overall dimensions L x l x h (mm)	225x223x142,5
Peso (kg)	Weight (kg)	8,7

WW968

VERSIONI - VERSIONS

Albero maschio con linguetta - Male shaft (key)	Pag.	3
Albero cavo Ø28,6 - vers. A - Hollow shaft (key) Ø28,6 - vers. A	Pag.	6
Albero cavo Ø25,4 - vers. C - Hollow shaft (key) Ø25,4 - vers. C	Pag.	9

Albero maschio con linguetta - Male shaft (key)

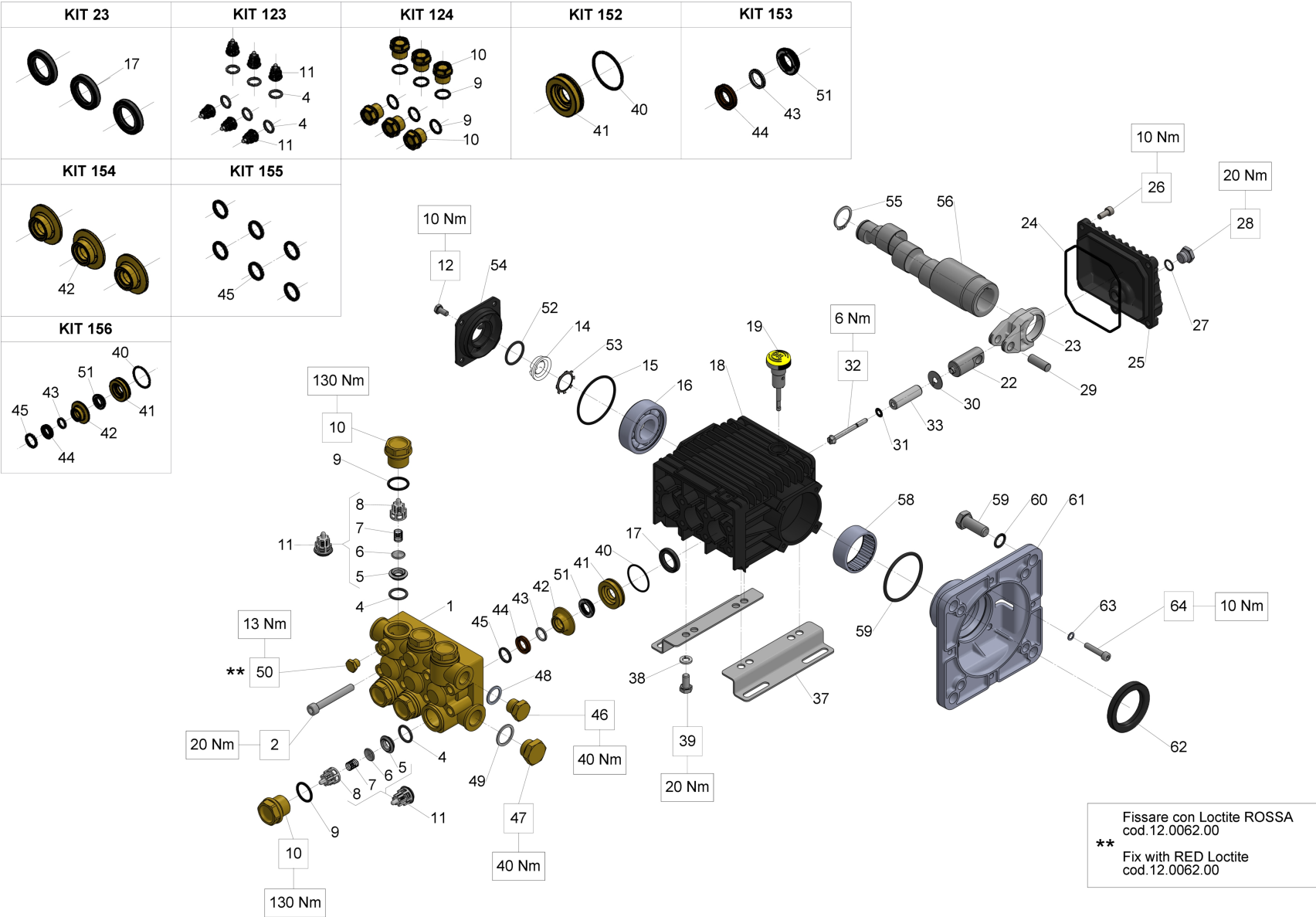


Albero maschio con linguetta - Male shaft (key)

Ref.	Codice - Part n°	Qtà - Qty	Descrizione	Description
1	44120641	1	TESTATA OTTONE * D.13 (44)	BRASS HEAD (D. 13)
2	99317500	8	VITE TCEI M8X60 UNI5931 ZINC	SCREW M 8x60 UNI 5931
4	90384100	6	OR D.17,13X2,62 (3068)	O-RING 17,12X2,62 (3068)
5	36200366	6	SEDE VALVOLA ASP. E MANDATA	VALVE SEAT
6	36200176	6	VALVOLA SFERICA	VALVE PLATE
7	94737600	6	MOLLA DM 9,4X14,8 INOX	SPRING D. 9,4X14,8
8	36202551	6	GUIDA VALVOLA ASP. MANDATA	VALVE CAGE
9	90384700	6	OR D.20,24X2,62 (3081)	O-RING 20,29X2,62(3081)
10	98222600	6	TAPPO M24X1,5X16.7	VALVE CAP M24X1,5X17
11	36711501	6	GR. VALVOLA ASP. MAND.	INTAKE/DELIVERY VALVE
12	99180700	8	VITE M06X12 5739 8.8 ZINC	SCREW M 6x12 UNI 5739
13	50150074	1	COPERCHIO LAT.CARTER 52-9961	CRANKCASE COVER
14	53210851	1	VETRINO SPIA LIVELLO OLIO	OIL LEVEL GAUGE
15	90389800	1	OR D.56,82X2,62 (3225)	O-RING 56,82X2,62 (3225)
16	91833100	2	CUSCINETTO SFERE 6305 PREMIUM	BALL BEARING 6305 SKF
17	90161400	3	ANELLO RAD. 20x30x5 SERIE 44	OIL SEAL 20x30x5
18	44010022	1	CARTER POMPA	CRANKCASE
19	98210300	1	ASTA LIVELLO OLIO G3/8x51 D.4	OIL DIP-STICK G3/8X51
20	44020635	1	ALBERO ECC. C.13 (D.24) (marc. 6)	CRANKSHAFT C.13 (D.24)
21	91489200	1	LINGUETTA 8X7X35	KEY 8(h9)X7X35 UNI 6604/A
22	44050266	3	GUIDA PISTONE M5	PISTON GUIDE M5
23	44030022	3	BIELLA	CONNECTING ROD
24	90392000	1	OR D.101.27x2.62 NBR 70SH 3400	O-RING 101,27X2,62 (3400)
25	44160022	1	COPERCHIO POST. CARTER	REAR CRANKCASE COVER
26	99183700	5	VITE TCEI M6X14 8.8 ZINCATA	SCREW M 6x14 UNI 5931
27	90358500	1	OR D.10,82X1,78 (2043)	O-RING 10,82X1,78 (2043)
28	98204250	1	TAPPO G1/4X9 TE17 ZINC.	PLUG G1/4"x12
29	97734000	3	SPINOTTO D.10X29,5	CONNECTING-ROD PIN D.10X29,5
30	96699000	3	ROSETTA D.7,5X23X0,5 INOX	WASHER D.7.5X23X0.5
31	96690500	3	ROSETTA D.5X11,5X0,4 INOX+FKM	WASHER D.5X11.5x0.4 INOX+FKM58/59/63HT
32	99169000	3	VITE TE M5X55 INOX A2 FLANGIATA	SCREW M05X55 SPEC. A2-70
33	58040009	3	PISTONE D.13x42	PISTON D.13X42
36	90164100	1	ANELLO RAD. 25x62x10 44-60-63	OIL SEAL D.25X62X10
37	50200074	2	PIEDINO POMPA R.52-9961	PUMP FOOT
38	96701600	4	ROSETTA 8.4x14.4x2.0 U1751 ZINC RICH.1	WASHER 8,4
39	99303700	4	VITE M08X16 5739 8.8 ZINC	SCREW M 8x16-5739

Albero maschio con linguetta - Male shaft (key)

Ref.	Codice - Part n°	Qtà - Qty	Descrizione	Description
40	90361200	3	OR D. 31.47x1.78 NBR 70SH 2125	O-RING 31,47X1,78 (2125)
41	44080370	3	ANELLO DI FONDO D.13 (44)	PACKING RETAINER D. 13
42	44216270	3	ANELLO INTERMEDIO D.13 (44)	INTERMEDIATE RING D. 13
43	90507600	3	ANELLO ANTIEST. 13.0x17.0x2.0 (44)	ANTI-EXTRUSION RING D.13X17X2
44	90260200	3	ANELLO TEN.ALT.13.0x21.0x4.0 HP	PACKING D.13X21X4 H.P.
45	44100251	3	ANELLO DI TESTA D.13 (44)	HEAD RING D. 13
46	98210000	1	TAPPO G 3/8X13	PLUG G3/8X13
47	98217600	1	TAPPO G 1/2X10	PLUG G1/2X10
48	96738000	1	ROSETTA D.17,5X23X1,5 AL.	WASHER 17,5X23X1,5
49	96751400	1	ROSETTA D.21,5X27X1,5	WASHER 21,5X27X1,5
50	98196600	1	TAPPO G1/8X8 OTTONE	PLUG G1/8X8
51	90260300	3	ANELLO TEN.ALT.13.0x23.0x5.8 LP	PACKING D.13X23X5,8 L.P.
52	90385900	1	OR D.25,07X2,62 (3100)	O-RING 25,07X2,62 (3100)
53	90067100	1	ANELLO ZJ30	CIRCLIP ZJ30
54	53150022	1	COPERCHIO LATERALE	SIDE CRANKCASE COVER
KIT23	34002301	1	KIT 23 ANELLO TEN.RAD. D. 20X30X5	KIT 23 OIL SEAL D.20X30X5
KIT123	34012301	1	KIT 123 GR.VALV.ASP.E MAND. (44)	KIT 123 INTAKE/DELIVERY VALVE
KIT124	34012401	1	KIT 124 TAPPI VALV. ASP. MAND. (44)	KIT 124 VALVE CAPS
KIT152	34015201	1	KIT 152 ANELLO DI FONDO D.13 (44)	KIT 152 PACKING RETAINER D.13
KIT153	34015301	1	KIT 153 ANELLO TEN. ALT. D.13 (44)	KIT 153 PACKING D.13
KIT154	34015401	1	KIT 154 ANELLO INTERMEDIO D.13 (44)	KIT 154 INTERM.RING D. 13
KIT155	34015501	1	KIT 155 ANELLO DI TESTA D.13 (44)	KIT 155 HEAD RING D. 13
KIT156	34015601	1	KIT 156 TENUTA COMPL.PIST.D.13 (44)	KIT 156 CPL.SEAL FOR PIST.D13

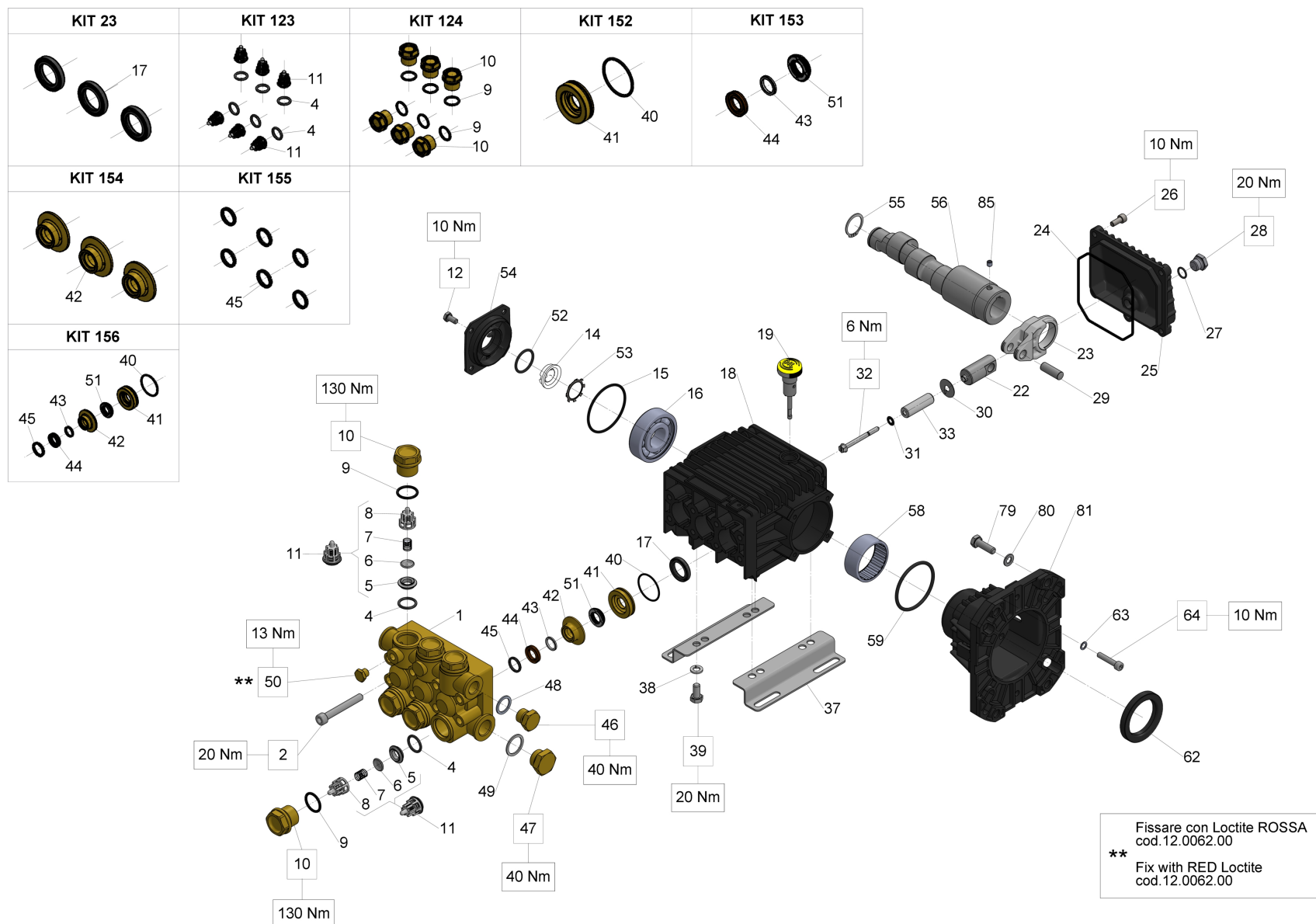


Albero cavo Ø28,6 - vers. A - Hollow shaft (key) Ø28,6 - vers. A

Ref.	Codice - Part n°	Qtà - Qty	Descrizione	Description
1	44120641	1	TESTATA OTTONE * D.13 (44)	BRASS HEAD (D. 13)
2	99317500	8	VITE TCEI M8X60 UNI5931 ZINC	SCREW M 8x60 UNI 5931
4	90384100	6	OR D.17,13X2,62 (3068)	O-RING 17,12X2,62 (3068)
5	36200366	6	SEDE VALVOLA ASP. E MANDATA	VALVE SEAT
6	36200176	6	VALVOLA SFERICA	VALVE PLATE
7	94737600	6	MOLLA DM 9,4X14,8 INOX	SPRING D. 9,4X14,8
8	36202551	6	GUIDA VALVOLA ASP. MANDATA	VALVE CAGE
9	90384700	6	OR D.20,24X2,62 (3081)	O-RING 20,29X2,62(3081)
10	98222600	6	TAPPO M24X1,5X16.7	VALVE CAP M24X1,5X17
11	36711501	6	GR. VALVOLA ASP. MAND.	INTAKE/DELIVERY VALVE
12	99180700	4	VITE M06X12 5739 8.8 ZINC	SCREW M 6x12 UNI 5739
14	53210851	1	VETRINO SPIA LIVELLO OLIO	OIL LEVEL GAUGE
15	90389800	1	OR D.56,82X2,62 (3225)	O-RING 56,82X2,62 (3225)
16	91833100	1	CUSCINETTO SFERE 6305 PREMIUM	BALL BEARING 6305 SKF
17	90161400	3	ANELLO RAD. 20x30x5 SERIE 44	OIL SEAL 20x30x5
18	44010022	1	CARTER POMPA	CRANKCASE
19	98210300	1	ASTA LIVELLO OLIO G3/8x51 D.4	OIL DIP-STICK G3/8X51
22	44050266	3	GUIDA PISTONE M5	PISTON GUIDE M5
23	44030022	3	BIELLA	CONNECTING ROD
24	90392000	1	OR D.101.27x2.62 NBR 70SH 3400	O-RING 101,27X2,62 (3400)
25	44160022	1	COPERCHIO POST. CARTER	REAR CRANKCASE COVER
26	99183700	5	VITE TCEI M6X14 8.8 ZINCATA	SCREW M 6x14 UNI 5931
27	90358500	1	OR D.10,82X1,78 (2043)	O-RING 10,82X1,78 (2043)
28	98204250	1	TAPPO G1/4X9 TE17 ZINC.	PLUG G1/4"x12
29	97734000	3	SPINOTTO D.10X29,5	CONNECTING-ROD PIN D.10X29,5
30	96699000	3	ROSETTA D.7,5X23X0,5 INOX	WASHER D.7.5X23X0.5
31	96690500	3	ROSETTA D.5X11,5X0,4 INOX+FKM	WASHER D.5X11.5x0.4 INOX+FKM58/59/63HT
32	99169000	3	VITE TE M5X55 INOX A2 FLANGIATA	SCREW M05X55 SPEC. A2-70
33	58040009	3	PISTONE D.13x42	PISTON D.13X42
37	50200074	2	PIEDINO POMPA R.52-9961	PUMP FOOT
38	96701600	4	ROSETTA 8.4x14.4x2.0 U1751 ZINC RICH.1	WASHER 8,4
39	99303700	4	VITE M08X16 5739 8.8 ZINC	SCREW M 8x16-5739
40	90361200	3	OR D. 31.47x1.78 NBR 70SH 2125	O-RING 31,47X1,78 (2125)
41	44080370	3	ANELLO DI FONDO D.13 (44)	PACKING RETAINER D. 13
42	44216270	3	ANELLO INTERMEDIO D.13 (44)	INTERMEDIATE RING D. 13
43	90507600	3	ANELLO ANTIEST. 13.0x17.0x2.0 (44)	ANTI-EXTRUSION RING D.13X17X2

Albero cavo Ø28,6 - vers. A - Hollow shaft (key) Ø28,6 - vers. A

Ref.	Codice - Part n°	Qtà - Qty	Descrizione	Description
44	90260200	3	ANELLO TEN.AL.T.13.0x21.0x4.0 HP	PACKING D.13X21X4 H.P.
45	44100251	3	ANELLO DI TESTA D.13 (44)	HEAD RING D. 13
46	98210000	1	TAPPO G 3/8X13	PLUG G3/8X13
47	98217600	1	TAPPO G 1/2X10	PLUG G1/2X10
48	96738000	1	ROSETTA D.17,5X23X1,5 AL.	WASHER 17,5X23X1,5
49	96751400	1	ROSETTA D.21,5X27X1,5	WASHER 21,5X27X1,5
50	98196600	1	TAPPO G1/8X8 OTTONE	PLUG G1/8X8
51	90260300	3	ANELLO TEN.AL.T.13.0x23.0x5.8 LP	PACKING D.13X23X5,8 L.P.
52	90385900	1	OR D.25,07X2,62 (3100)	O-RING 25,07X2,62 (3100)
53	90067100	1	ANELLO ZJ30	CIRCLIP ZJ30
54	53150022	1	COPERCHIO LATERALE	SIDE CRANKCASE COVER
55	90063500	1	ANELLO SEEGER 25 UNI7435	CIRCLIP D. 25 UNI 7435
56	44021665	1	ALBERO ECC. C.13 (Di.28,6) (marc.6A)	CRANKSHAFT C.13(1-1/8" HOLLOW)
58	91856800	1	BOCCOLA A RULLINI 45X52X20	NEEDLE BEARING DHK 4520
59	90409700	1	OR D.55,56X3,53 (159)	O-RING 55,56X3,53 (159)
59	99460000	4	VITE 1/2"-13X1"1/4 ANSI B18.2.1 G5 ZINC	SCREW 1/2-13X1-1/4"ANSI B18.2.
60	96719500	4	RONDELLA D13X18X1,1 SCHNORR	WASHER 13X18X1,1
61	10050422	1	FLANGIA MOT. Elett. 145-184TC (S.44)	FLANGE FOR EL.MOT.145-184TC(US
62	90169000	1	ANELLO RAD. 45x62x8 S.44-63	OIL SEAL D. 45X62X8
63	96693800	4	ROSETTA 6.4x10.0x0.7 SCHNORR ZD	WASHER 6,4X10X0,7
64	99191200	4	VITE TCEI M6X30 8.8 UNI5931 ZINC.	SCREW M 6x30 UNI 5931
KIT23	34002301	1	KIT 23 ANELLO TEN.RAD. D. 20X30X5	KIT 23 OIL SEAL D.20X30X5
KIT123	34012301	1	KIT 123 GR.VALV.ASP.E MAND. (44)	KIT 123 INTAKE/DELIVERY VALVE
KIT124	34012401	1	KIT 124 TAPPI VALV. ASP. MAND. (44)	KIT 124 VALVE CAPS
KIT152	34015201	1	KIT 152 ANELLO DI FONDO D.13 (44)	KIT 152 PACKING RETAINER D.13
KIT153	34015301	1	KIT 153 ANELLO TEN. ALT. D.13 (44)	KIT 153 PACKING D.13
KIT154	34015401	1	KIT 154 ANELLO INTERMEDIO D.13 (44)	KIT 154 INTERM.RING D. 13
KIT155	34015501	1	KIT 155 ANELLO DI TESTA D.13 (44)	KIT 155 HEAD RING D. 13
KIT156	34015601	1	KIT 156 TENUTA COMPL.PIST.D.13 (44)	KIT 156 CPL.SEAL FOR PIST.D13



Fissare con Loctite ROSSA
cod.12.0062.00
** Fix with RED Loctite
cod.12.0062.00

Albero cavo Ø25,4 - vers. C - Hollow shaft (key) Ø25,4 - vers. C

Ref.	Codice - Part n°	Qtà - Qty	Descrizione	Description
1	44120641	1	TESTATA OTTONE * D.13 (44)	BRASS HEAD (D. 13)
2	99317500	8	VITE TCEI M8X60 UNI5931 ZINC	SCREW M 8x60 UNI 5931
4	90384100	6	OR D.17,13X2,62 (3068)	O-RING 17,12X2,62 (3068)
5	36200366	6	SEDE VALVOLA ASP. E MANDATA	VALVE SEAT
6	36200176	6	VALVOLA SFERICA	VALVE PLATE
7	94737600	6	MOLLA DM 9,4X14,8 INOX	SPRING D. 9,4X14,8
8	36202551	6	GUIDA VALVOLA ASP. MANDATA	VALVE CAGE
9	90384700	6	OR D.20,24X2,62 (3081)	O-RING 20,29X2,62(3081)
10	98222600	6	TAPPO M24X1,5X16.7	VALVE CAP M24X1,5X17
11	36711501	6	GR. VALVOLA ASP. MAND.	INTAKE/DELIVERY VALVE
12	99180700	4	VITE M06X12 5739 8.8 ZINC	SCREW M 6x12 UNI 5739
14	53210851	1	VETRINO SPIA LIVELLO OLIO	OIL LEVEL GAUGE
15	90389800	1	OR D.56,82X2,62 (3225)	O-RING 56,82X2,62 (3225)
16	91833100	1	CUSCINETTO SFERE 6305 PREMIUM	BALL BEARING 6305 SKF
17	90161400	3	ANELLO RAD. 20x30x5 SERIE 44	OIL SEAL 20x30x5
18	44010022	1	CARTER POMPA	CRANKCASE
19	98210300	1	ASTA LIVELLO OLIO G3/8x51 D.4	OIL DIP-STICK G3/8X51
22	44050266	3	GUIDA PISTONE M5	PISTON GUIDE M5
23	44030022	3	BIELLA	CONNECTING ROD
24	90392000	1	OR D.101.27x2.62 NBR 70SH 3400	O-RING 101,27X2,62 (3400)
25	44160022	1	COPERCHIO POST. CARTER	REAR CRANKCASE COVER
26	99183700	5	VITE TCEI M6X14 8.8 ZINCATA	SCREW M 6x14 UNI 5931
27	90358500	1	OR D.10,82X1,78 (2043)	O-RING 10,82X1,78 (2043)
28	98204250	1	TAPPO G1/4X9 TE17 ZINC.	PLUG G1/4"x12
29	97734000	3	SPINOTTO D.10X29,5	CONNECTING-ROD PIN D.10X29,5
30	96699000	3	ROSETTA D.7,5X23X0,5 INOX	WASHER D.7.5X23X0.5
31	96690500	3	ROSETTA D.5X11,5X0,4 INOX+FKM	WASHER D.5X11.5x0.4 INOX+FKM58/59/63HT
32	99169000	3	VITE TE M5X55 INOX A2 FLANGIATA	SCREW M05X55 SPEC. A2-70
33	58040009	3	PISTONE D.13x42	PISTON D.13X42
37	50200074	2	PIEDINO POMPA R.52-9961	PUMP FOOT
38	96701600	4	ROSETTA 8.4x14.4x2.0 U1751 ZINC RICH.1	WASHER 8,4
39	99303700	4	VITE M08X16 5739 8.8 ZINC	SCREW M 8x16-5739
40	90361200	3	OR D. 31.47x1.78 NBR 70SH 2125	O-RING 31,47X1,78 (2125)
41	44080370	3	ANELLO DI FONDO D.13 (44)	PACKING RETAINER D. 13
42	44216270	3	ANELLO INTERMEDIO D.13 (44)	INTERMEDIATE RING D. 13
43	90507600	3	ANELLO ANTIEST. 13.0x17.0x2.0 (44)	ANTI-EXTRUSION RING D.13X17X2

Albero cavo Ø25,4 - vers. C - Hollow shaft (key) Ø25,4 - vers. C

Ref.	Codice - Part n°	Qtà - Qty	Descrizione	Description
44	90260200	3	ANELLO TEN.ALT.13.0x21.0x4.0 HP	PACKING D.13X21X4 H.P.
45	44100251	3	ANELLO DI TESTA D.13 (44)	HEAD RING D. 13
46	98210000	1	TAPPO G 3/8X13	PLUG G3/8X13
47	98217600	1	TAPPO G 1/2X10	PLUG G1/2X10
48	96738000	1	ROSETTA D.17,5X23X1,5 AL.	WASHER 17,5X23X1,5
49	96751400	1	ROSETTA D.21,5X27X1,5	WASHER 21,5X27X1,5
50	98196600	1	TAPPO G1/8X8 OTTONE	PLUG G1/8X8
51	90260300	3	ANELLO TEN.ALT.13.0x23.0x5.8 LP	PACKING D.13X23X5,8 L.P.
52	90385900	1	OR D.25,07X2,62 (3100)	O-RING 25,07X2,62 (3100)
53	90067100	1	ANELLO ZJ30	CIRCLIP ZJ30
54	53150022	1	COPERCHIO LATERALE	SIDE CRANKCASE COVER
55	90063500	1	ANELLO SEEGER 25 UNI7435	CIRCLIP D. 25 UNI 7435
56	44022165	1	ALBERO ECC. C.13 (Di.25,4) (marc.6C)	CRANKSHAFT C.13 (D.1" HOLLOW)
58	91856800	1	BOCCOLA A RULLINI 45X52X20	NEEDLE BEARING DHK 4520
59	90409700	1	OR D.55,56X3,53 (159)	O-RING 55,56X3,53 (159)
62	90169000	1	ANELLO RAD. 45x62x8 S.44-63	OIL SEAL D. 45X62X8
63	96693800	4	ROSETTA 6.4x10.0x0.7 SCHNORR ZD	WASHER 6,4X10X0,7
64	99191200	4	VITE TCEI M6X30 8.8 UNI5931 ZINC.	SCREW M 6x30 UNI 5931
79	99334600	4	VITE 3/8"-16X1"1/4 B18.2.1 G5 ZINC	SCREW 3/8"-16X1-1/4"B18.2.1 G5
79	99275500	4	VITE 5/16-24X1 B18.2.1 G5 ZINC	SCREW 5/16"-24X1" ANSI B18.2.1
80	96710400	4	ROSETTA 10.5x16x1 SCHNORR ZD	WASHER 10,5X16X1
80	96702000	4	ROSETTA 8.4x15.0x1.5 U1749 ZINC.	WASHER 8,4X15X1,5
81	10051822	1	FLANGIA MOT.SCOPP. J609-B "C" 44-58-63	FLANGE FOR PETROL ENGINE
85	99179000	1	VITE M6X6 UNI 5929	SCREW M6X6 UNI 5929 12.9
KIT23	34002301	1	KIT 23 ANELLO TEN.RAD. D. 20X30X5	KIT 23 OIL SEAL D.20X30X5
KIT123	34012301	1	KIT 123 GR.VALV.ASP.E MAND. (44)	KIT 123 INTAKE/DELIVERY VALVE
KIT124	34012401	1	KIT 124 TAPPI VALV. ASP. MAND. (44)	KIT 124 VALVE CAPS
KIT152	34015201	1	KIT 152 ANELLO DI FONDO D.13 (44)	KIT 152 PACKING RETAINER D.13
KIT153	34015301	1	KIT 153 ANELLO TEN. ALT. D.13 (44)	KIT 153 PACKING D.13
KIT154	34015401	1	KIT 154 ANELLO INTERMEDIO D.13 (44)	KIT 154 INTERM.RING D. 13
KIT155	34015501	1	KIT 155 ANELLO DI TESTA D.13 (44)	KIT 155 HEAD RING D. 13
KIT156	34015601	1	KIT 156 TENUTA COMPL.PIST.D.13 (44)	KIT 156 CPL.SEAL FOR PIST.D13